



Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery, Québec, Canada. G1T 2W2

TENIR ET SERVIR

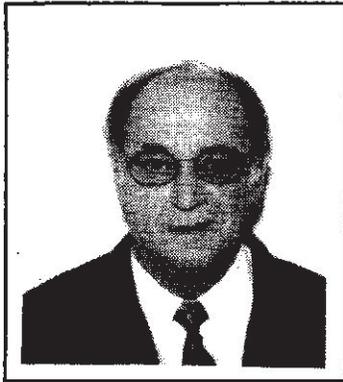
Bulletin No 34

MARS 1996

SOMMAIRE

Page 2	Message du président.
Page 3	Tableau d'honneur.
Page 4	President's message. Carnet social.
Page 5-6	Les Caron de l'Outaouais.
Page 7	Partie de sucre annuelle.
Page 8-9	Nos cousins Franco-Américains.
Page 10	Historique de l'Association.
Page 11	Les Membres à Vie de 1995.
Page 12	Message du Directeur-général. Boîte aux suggestions
Page 13	Informations diverses.
Page 14-15	Ils nous ont quittés. Le Slalom Caron.
Page 16	Croisière en Russie.
Page 17	Portrait: M. Maurice Caron et Mme Alice Deschênes.
Page 18	Généalogie de M. Lucien Caron.
Page 19	Sylvie Caron, Membre à Vie.
Page 20	Adressage.

MESSAGE DU PRÉSIDENT



Bonjour à vous toutes et tous chers membres.

Nous voilà au bulletin du mois de mars 1996. Cela veut dire que nous sommes à l'approche du printemps et de notre partie de sucre annuelle. Cette année, elle aura lieu le 13 avril 1996 chez Cyrille Caron, à la SUCRERIE DES AULNAIES, SITUÉE AU 148, 4^e rang ouest, à Ste-Louise. Téléphone: (418) 354-2640 ou à la résidence: (418) 354-7796. Vous trouverez un formulaire d'inscription dans ce bulletin. La responsabilité de l'organisation de cette rencontre a été confiée à Odile Caron, membre du conseil d'administration de notre Association.

Dans notre coin de Québec, à la fin de novembre 1995, on a tenu un brunch au Sapin d'or, dans la ville de Beauport. Nous n'avons pas pu l'annoncer dans le bulletin de décembre car il était déjà sous presse. Nous avons dû procéder aux invitations par une chaîne téléphonique. On comptait environ 50 membres. La température n'était pas clémente ce dimanche-là et plusieurs membres n'ont pas pris de chance, ce que l'on comprend bien. Les participants ont bien apprécié cette belle rencontre.

À ce brunch, nous voulons souligner la présence de Jeannine Caron, membre du conseil d'administration, responsable du recrutement et directrice du chapitre de Montréal. Elle était accompagnée de sa mère, Mme Marie-Ange qui a encore réussi à trouver des prix de présence. Un des gagnants chanceux est notre directeur général qui se refuse toujours à recevoir des cadeaux. Libre à lui de vous en faire part!...

Je profite de l'occasion pour vous annoncer que le nouveau répertoire généalogique sera disponible en juin 1996.

Vous voudrez bien noter le sujet principal de mon message: il s'agit de la confirmation des dates de l'Assemblée générale qui constitue notre rencontre annuelle: inscrivez dans votre agenda les 14 et 15 septembre 1996. Il y a dix ans, nous fêtons à Québec les Grandes Retrouvailles des familles CARON. Cet anniversaire est historique et c'est pour cette raison que nous revenons à Québec pour notre congrès, à l'hôtel Holiday Inn Ste Foy située au 3125, rue Hochelaga, Ste-Foy, Québec, près des deux ponts. Il faudrait que le taux de participation dépasse celui de toutes les années antérieures, que toutes les activités que nous allons y tenir soient rehaussées d'un cran. Je compte sur vous toutes et tous, chers membres, pour que l'on fasse un succès de cette rencontre annuelle, pour que l'on s'en rappelle comme d'une belle chose qui est arrivée dans notre vie.

Jean-Claude, notre vice-président, est en charge de l'organisation de ces fêtes. On peut le rejoindre au (418) 681-9631. Si vous avez du temps libre, si vous voulez être bénévole, appelez-le pour vous faire affecter à des tâches, participer à la marche de comités; il y a déjà du travail de fait, il s'agit de continuer. Merci à l'avance pour votre participation.

Au moment où j'écris mon message, nous sommes 562 membres en règle, dont environ 282 sont membres à Vie. Il se fait du recrutement au moyen de lettres de rappel expédiées par le secrétariat. Être membre à Vie est important et pratique. On sauve de l'ouvrage au secrétariat et on contribue à rendre notre Association forte et assurée de son avenir.

Le conseil d'administration vous invite et espère vous rencontrer en très grand nombre à notre partie de sucre.

Je vous fais mes meilleures salutations et je vous dis: au 13 avril 1996!

Jean-Guy Caron, président.

Nous sommes heureux de citer au tableau d'honneur pour ce mois-ci les membres à vie suivants:

**NOS MEMBRES À VIE
ENCOURAGEONS LEUR PROFESSION
ET LEURS ACTIVITÉS COMMERCIALES.**

*** Sarto Caron, Denturologiste**

140, rue Racine, suite 102
Loretteville, G2B 1E3

Tél. (418) 847-4005
Fax: (418) 598-3597

*** Gilles Caron, prop. Serres Fleuri-Cap**

1056, Chemin des Pionniers Ouest
Cap Saint-Ignace, G0R 1H0

Tél. (418) 246-5262

*** Ryna Lavoie et Sonia Caron (Georges)**

Raison sociale: Lavoie du Dollar

1323, boulevard Pie XI Nord
Val Belair, G3J 1G5

Tél. (418) 847-9998

N.B. Tous les membres à Vie, propriétaires ou travaillant dans un commerce ou compagnie etc, peuvent se faire gratuitement une publicité comme celle-ci en écrivant à l'Association.

PRESIDENT'S MESSAGE

Greetings to you all, dear members. This message will be found in the March bulletin. This coincides with Spring and is the time also for our annual sugar-bush party. This year, this will take place on April 13th 1996 in STE-LOUISE, at LA SUCRERIE DES AULNAIES, 148, 4E RANG OUEST. Our host: Cyrille Caron, phone number: (418) 354-2640 and home: (418) 354-7796. You will find in the current bulletin a registration form to be used if you wish to attend. Odile Cloutier Caron, a member of our board of Directors, is responsible for this year's party. Locally, we held a brunch in late November at the "Sapin d'Or" in Beauport. This was not publicized in the december bulletin as it had already gone to press. With the help of a telephone fan-out, we were hoping to have about 50 members in attendance. But, on this particular Sunday, it was stormy and many members choose not to come. This is understandable. Nevertheless, it was a nice party. In attendance was Jeannine, a member of our board of Directors and in charge of recruiting for the Montreal area. She was present with her mother Mrs Marie-Ange and managed to find attendance prizes. One of the lucky winners was our Director-General, Raymond, who consistently refuses to accept gifts... This time, he could'nt refuse. He will tell about if he so wishes!

A reminder: our book on genealogy will be available in 1996.

Now, the main thrust of my message is this. Please set aside in your agenda the 14th and 15th of September 1996 for our annual meeting. This meeting will mark the 10th anniversary of the first general gathering of the CARONS in Québec in 1986. This is why we are coming back to Québec this year. This meeting will take place at the Holiday Inn, Ste Foy whose address is 3125 Hochelaga Boulevard, Ste-Foy, in the vicinity of the two Québec bridges. We are looking forward to an even greater attendance than in previous

years. In am counting on each and every one of our members to make this annual gathering a successful one, one which will be remembered for a long time. Our Vice-President, Jean-Claude, is in charge of the organization of these festivities. He can be reached at (418) 681-9631. If you can spare the time and wish to help out, give him a call and he will assign a job to you commensurate with your abilities. Already, some committees are in being and some work has already been accomplished but more needs to be done. I thank for any help you can give.

At the time of writing this, we are 562 members in good standing of whom approximately 282 are life members. Recruiting continues on the part of the Secretariat which sends out letters reminding overdue members to sign up for another year. Of course, we don't have to do this in the case of life members. This way, we can cut costs and our Association stands to become even stronger and more viable.

The Board of Directors invites you to our sugar-bush party and hopes to see you all there in great numbers.

Greetings to one and all and I hope to see you on April 13 th 1996

Jean-Guy Caron President

CARNET SOCIAL

BIENVENUE DANS LA GRANDE FAMILLE DES CARON À:

- *Joffrey*, né le 22 juillet 1994, fils de Chantal CARON et de Robert Pelletier de Saint-Eugène de Drummond. (Un petit frère à Kassandra né le 6 novembre 1992)

- *Marc-Antoine*, né le 22 septembre 1995, fils de Richard CARON et de Nathalie Robert de Saint-Eugène de Drummond. Ils sont les petits-enfants de M. Antoine Caron (*) et de Mme Doris Lavallée. (*) 9J352

LES CARON DE L'OUTAOUAIS

Collaboration de M. Gilles CARON de Aylmer

Dans la région étendue de l'Outaouais québécois et ontarien, on retrouve des descendants d'à peu près tous les CARON d'origine, mais les descendants de ROBERT (II) sont en nette prédominance. Dans une série d'articles traitant des familles CARON de l'Outaouais, c'est la lignée de NORBERT qui retient d'abord notre attention. Ce choix est dicté par les faits suivants:

1° - Ses descendants sont ceux qui ont le plus marqué l'histoire de l'Outaouais;

2° - C'est la lignée propre à l'auteur de cette série.

L'ascendance de NORBERT, qui est de la 6ième génération des descendants de ROBERT (OR0), marié à Marie CREVET, s'établit comme suit:

- . 5e - AUGUSTIN (5R188), marié à Thérèse AUBIN dit Lambert;
- . 4e - AMBROISE (4R23.2), marié à Marie-Josephite LUINEAUX (Luneau);
- . 3e - IGNACE (3R1.2), marié à Marie-Louise ROY-AUDY;
- . 2e - CLAUDE (2R7.2), marié à Madeleine (Marguerite) LACHANCE;
- . 1re - ROBERT (1R1) marié à Marguerite CLOUTIER.

6e GÉNÉRARION - NORBERT CARON (6R239)

NORBERT serait né vers 1823, à Saint-Cuthbert, comté de Berthier où il vit

jusqu'à son mariage, le 10 novembre, 1851, à Herméline MERCURE, née le 25 novembre, 1833, à Ste-Geneviève de Berthier, de l'union de Joseph MERCURE et de Marie-Anne MARION.

C'est dans cette paroisse que, vraisemblablement, il élit résidence au début de son mariage, puisque ÉLIDA, l'aînée de ses enfants, y naît en 1853. Par la suite, il s'installe à Saint-Barthélémy de Berthier où il exerce le métier de forgeron. Vers 1867 ou 1868, il vient s'établir à Hull, avec sa famille qui compte alors les enfants suivants:

- . ÉLIDA, mentionnée ci-devant;
- . ROSE-DÉLIMA, née en 1854;
- . VALÉRIE, née en 1856;
- . HERCULE ARTHUR, né en 1859;
- . DÉLIA, née en 1860;
- . EUCHER, né en 1862;
- . EUCLIDE, né en 1863;
- . DAMIEN, né en 1865;
- . MARIE-LOUISE, né en 1866.
- . JOSEPH, le benjamin, est né à Hull, en 1868.

Dès son arrivée à Hull, NORBERT met sur pied son propre atelier de forge, métier qu'il pratique d'ailleurs jusqu'à quelque temps avant sa mort qui survient le 30 décembre, 1883.

Son épouse, Herméline, le rejoindra dans la tombe le 14 octobre, 1912.

7e GÉNÉRATION - EUCHER CARON (7R285)

L'auteur de la présente série choisit d'amorcer la 7e génération avec

EUCHER, deuxième des fils de NORBERT, parce qu'il s'agit de son grand-père et que l'information qu'il possède sur lui et ses descendants est présentement plus complète.

EUCHER, né le 26 juin, 1862, prend pour épouse Élise Lina TRUDEL, le 7 novembre, 1887, à Hull (N.D.G.).

Élise Lina, fille de Narcisse TRUDEL et de Hélène RIEL, est née à Finch, Ontario, le 30 juin, 1867 et est baptisée à la Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa.

Vers 1875, Narcisse et sa famille vont s'établir à Pembina, North Dakota (U.S.A.). Lina s'étant liée d'amitié avec Marie-Louise, soeur de EUCHER, lorsqu'elle habitait à Hull, s'engage dans une correspondance soutenue avec elle. Et c'est par correspondance que, par l'entremise de Marie-Louise, la grande demande est faite par EUCHER à ELIZE LINA. Elle quitte alors sa famille à Pembina pour venir unir sa destinée à EUCHER. Elle lui donnera dix enfants dont quatre mourront en bas âge, les autres étant, en ordre chronologique:

- . GERTRUDE, née le 7 avril, 1894;
- . RÉGINA, née le 30 avril, 1895;
- . NORBERT-PARFAIT (Donat), né le 22 août, 1896;
- . ROSARIO, né le 2 octobre, 1898;
- . SAMUEL, né le 13 février, 1903;
- . FERNANDE, née le 25 avril, 1912.

Dans un premier temps, EUCHER suit en quelque sorte les traces de son père, en travaillant comme forgeron pour le compte d'un voiturier de la localité. Du même coup, il s'initie aux travaux de menuiserie, ce qui lui ouvre la voie à son emploi suivant, auprès de la Cie E.B. Eddy. Il passe ensuite plusieurs années à l'emploi de la Cie W.C. Edwards d'Ottawa, toujours à titre de menuisier.

Vers 1900, EUCHER décide de voler de

ses propres ailes et se lance en affaires comme entrepreneur général en construction. D'abord seul, puis successivement avec quelques associés, il monte une entreprise fort intéressante et lucrative. Puis, en 1915, il s'associe à ses fils NORBERT-PARFAIT (Donat), ROSARIO et SAMUEL, pour former la société "EUCHER CARON & FILS" qui est par la suite incorporée sous la raison sociale "CIE DE CONSTRUCTION CARON LTÉE".

Les édifices suivants figurent parmi les réalisations de cette entreprise de construction:

- . Académie Sainte-Marie, Hull (Rénovation et agrandissement);
- . Bureau d'enregistrement, Ottawa;
- . Bureau de postes, Hull (Reconstruction);
- . Couvent des Soeurs de Ste-Famille, Hull;
- . Couvent St-Rédempteur des Soeurs Grises, Hull;
- . École Cauvin, Hull (Rénovation et agrandissement);
- . École Commerciale, Université d'Ottawa;
- . École Laverdure, Hull;
- . École Normale St-Joseph, Hull;
- . École Notre-Dame, Hull;
- . École Ste-Anne, Hull;
- . École St-Joseph, Hull;
- . École Technique, Hull;
- . Église Saint-Médard, Deschênes;
- . Église Saint-Victor, Alfred (Reconstruction);
- . Hôpital du Sacré-Coeur, Hull (Réaménagement d'une grande résidence privée pour en faire le premier centre hospitalier de l'Outaouais québécois);
- . Maison du Sacré-Coeur pour retraites fermées, Hull;
- . Marché d'alimentation Raymond, Hull;
- . Palais de Justice, Hull (Agrandissement);
- . Usine de la Cie Lion Mead Rubber, Hull;
- . Plusieurs grandes et luxueuses



PARTIE DE SUCRE ANNUELLE À SAINTE-LOUISE



Il ne faut surtout pas manquer cette activité populaire des CARON qui nous revient chaque année. Le rendez-vous est fixé au 13 avril 1996 à la cabane à sucre familiale LA SUCRERIE DES AULNAIES, située au 148, 4e rang ouest, à Sainte-Louise, Cté L'Islet, propriété de M. Cyrille Caron.

Téléphone: Cabane: (418) 354-2640
Résidence: (418) 354-7796.



Le repas sera servi à MIDI. AU MENU: soupe aux pois, soupe aux légumes, tourtière, chiard blanc, fèves au lard, jambon, grillade de lard salé, salade de choux, pain de ménage, crêpes et trempette de crème, thé, café, lait, jus d'orange, jus de raisin. Bref, de quoi nous mettre l'eau à la bouche! Il est intéressant de noter que nous pouvons arriver dès 10 h 30 et quitter à l'heure de notre choix.



Nous pouvons aussi apporter notre boisson si nous le désirons. Le coût a été fixé à 14,00\$ pour les adultes, et 8,00\$ pour les moins de 10 ans. Ces prix comprennent toutes les taxes et donnent droit à la partie de sucre. Les réservations devront être faites avant le 1er avril, de façon à donner une indication du nombre de repas qu'il faudra servir.

POUR RÉSERVER, ON S'ADRESSE À:

↳ Françoise Caron-Robichaud
18, De Gaspé ouest, appt 4
Saint-Jean-Port-Joli
G0R 3G0 tél: (418) 598-9493

↳ Odile Caron
111, rue Saint-André
Montmagny
G5V 1Z3 tél: (418)248-3121

↳ L'Association des familles Caron d'Amérique, inc.
C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Il sera très bien vu de porter un macaron ou tout autre signe distinctif. L'Association se fera un plaisir de procéder au tirage de deux repas à la cabane à sucre, soit un à un membre régulier et un autre à un membre à Vie.

ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE, MEMBRES OU NON-MEMBRES.

Nous incluons sous forme de feuille volante un coupon que vous utiliserez pour préciser votre réservation. Nous vous rappelons que le chèque doit être fait au nom de:

Association des familles Caron d'Amérique.



NOS COUSINS FRANCO-AMÉRICAINS: LEURS LUTTES

Le nord-est des États-Unis a connu au cours de la période du dernier changement de siècle une forte immigration venant du Canada français. L'industrialisation permettait un salaire intéressant et garanti, bien supérieur à ce que notre économie naissante pouvait offrir, et de nombreuses familles ont tenté l'expérience du voyage. Des villes comme Lowell, Nashua, Manchester et bien d'autres ont rassemblé des populations où le fait français était presque majoritaire.

Depuis, l'espagnol et l'anglais s'affirment de plus en plus et nos cousins d'outre-frontière se voient affaiblis et tentent par tous les moyens de subsister à travers ce déluge. Nous publierons au cours des prochains numéros des articles qui nous sont parvenus de valeureux défenseurs nous décrivant les efforts qu'ils déploient pour leur reconnaissance et leur survie. Nous avons beaucoup à apprendre de leur courage.

THE FRANCO-AMERICANS

The Lowell Journal: a last link with the past.
(Marie Tison)

Lowell, Massachusetts (CP) - In 1940, there were five daily French language newspapers in New England, about fifteen weeklies and a few monthlies. There remain now only a monthly publication, the *Lowell Journal*.

Albert V. Côté, his wife Barbara and a few contributors keep the paper running. For about twenty years now, Mr and Mrs Côté have published their 8-12 page newspaper in a small room in their Central ville apartment, an old franco-American neighbourhood of Lowell. Following his French lectures at a secondary

school, Mr Côté takes photographs, collects information and drafts articles. Mrs Côté, who is of Irish and German descent, looks after the publicity, the accounting and the subscriptions. She says: "I am not Franco-American. I do every thing that does not require a knowledge of French". They try to keep the subscription price as low as possible. They also take care to include photographs of past years. For many Franco-Americans who have moved and who no longer speak French, the paper is the only link they have with the past, Mrs Côté points out. Roughly 1,000 people subscribe to the paper. More than 3,000 issues are distributed free of charge in the area retail outlets.

But the work keeps getting harder and the couple would like nothing better than to turn the job over to someone else. Mr Côté sighs: "I have nobody in sight." The Côtés were never meant to become newspaper people. It was a friend, Raymond Barrette, who got tired of seeing Franco-Americans talk endlessly of starting a paper but never really did anything about it. He says: "I thought about it for a long time, I liked the idea, the romanticism of waging the Franco-American war". In 1975, 18 years after the closing of the last French daily in Lowell. *L'Étoile*, he launched *Le Journal de Lowell*. 18 months later, following a car accident, he was forced to turn over the editing of the paper to his assistant, Mr Côté. Franco-Americans can also be proud of the fact that they produce the only French language television program in the United-States. "Bonjour" is a weekly telecast produced by the "Association Canado-Américaine", a mutual aid society based in Manchester, New Hampshire. The money raised by its commercial activities is used to promote the use of the French language in the United States

LES FRANCO-AMÉRICAINS.

Le JOURNAL de Lowell: le dernier lien avec le passé. (Marie Tison) CP

En 1940, il y avait cinq quotidiens francophones en Nouvelle-Angleterre, une quinzaine d'hebdomadaires et quelques mensuels.

Il n'y a maintenant qu'un mensuel, Le Journal de Lowell. Albert V. Côté, sa femme, Barbara et quelques collaborateurs tiennent le fort. C'est dans une petite pièce de leur appartement de Centralville, un ancien quartier franco-américain de Lowell, que, depuis près de 20 ans, M. et Mme Côté montent le petit journal de huit à douze pages.

Après ses cours de français à une école secondaire, M. Côté prend des photos, récolte des informations, rédige des textes. Mme Côté, d'origine irlandaise et allemande, s'occupe de la publicité, de la comptabilité, des abonnements. "Je ne suis pas franco-américaine, dit-elle en anglais. Je fais tout ce qui n'exige pas une connaissance du français".

Ils essaient de garder le prix de l'abonnement le plus bas possible et voient à inclure des photos du passé. Pour beaucoup de Franco-Américains qui ont déménagé, qui ne parlent plus français, c'est le seul lien avec le passé, signale Mme Côté. Environ un millier de personnes sont abonnées. Plus de 3000 autres numéros sont distribués gratuitement dans les commerces de la région. Mais tout ce travail commence à peser lourd sur le couple, lequel voudrait bien confier le journal à quelqu'un qui continuerait leur oeuvre. "Je ne vois personne à l'horizon" dit M. Côté en soupirant.

Les Côté n'étaient pas destinés à être journalistes. C'est un ami, Raymond Barrette, qui s'est fatigué de voir des groupes de Franco-Américains discuter pendant des heures de leur désir de fonder un journal, sans passer véritablement à l'action. Je l'avais dans la tête depuis longtemps, raconte-t-il. J'aimais l'idée, le romantisme du combat, de la cause franco-

américaine. En 1975, 18 ans après la fermeture du dernier quotidien francophone de Lowell, L'Étoile, il a lancé Le Journal de Lowell. Il a dû le confier à son adjoint à la rédaction, M. Côté, 18 mois après, en raison d'un accident de la circulation.

Les Franco-Américains peuvent se vanter de produire la seule émission de télévision de langue française aux États-Unis. "Bonjour!" est une émission de variétés hebdomadaire produite par L'Association canado-américaine, société de secours mutuels basée à Manchester, au New-Hampshire, qui utilise les fonds générés par ses activités commerciales pour promouvoir le français aux États-Unis.

Continental Câble Vision contribue également à l'émission en fournissant gratuitement un studio pour l'enregistrement. Le producteur de l'émission, également secrétaire général adjoint de l'Association canado-américaine, M. Paul Paré, n'a aucune idée du nombre de personnes qui regardent l'émission. Ce qu'il sait, c'est qu'elle est disponible dans quatre millions et demi de foyers et que lorsqu'un problème technique en empêche la diffusion, il y a des téléphones de protestation. Parfois, la distribution se fait à la mitaine. Si l'émission est disponible à Lowell, par exemple, c'est parce que M. Côté va chercher la bande vidéo à Manchester et va la porter à la compagnie de câble à Lowell.

Il y a certaines chaînes québécoises offertes sur le câble dans la région, mais leur présence est loin d'être assurée, soupire M. Côté. Ainsi, la chaîne CKSH de Sherbrooke était auparavant disponible sur le service de base à Lowell. Maintenant, il faut déboursier 10 cents par mois pour obtenir la chaîne. "Je ne vois pas les gens se ruer, dit M. Côté. Je crains que la compagnie de câblo-distribution ne finisse par l'enlever."

M. Côté, 57 ans, s'attend qu'une fois sa génération partie, on ne parle plus français à Lowell. "C'est dommage, mais je sais que j'ai fait tout ce que j'ai pu, signale-t-il. Au moins, nous ne sommes pas restés assis à ne rien faire".

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

Comment cette association fut-elle fondée?

À Saint-Jean-Port-Joli, la famille Auguste Caron possède une généalogie qui a été une des premières (1936) faites par Joseph Drouin, avocat et généalogiste, membre de la Société historique de Montréal. L'auteur écrit dans ce livre que la famille CARON est l'une des plus anciennes du pays et que Robert est arrivé au Canada en 1634.

Au tricentenaire de Saint-Jean-Port-Joli en 1978, nous avons fourni les informations que nous connaissions et nous nous sommes aperçu que Joseph Caron était le premier à habiter le fief du Port-Joli. D'ailleurs, il était le beau-frère du Seigneur Langlois dit Traversy. Il est devenu propriétaire en 1986 de la terre qu'il a défrichée quelques mois avant que Langlois ne perde sa seigneurie. Donc, a commencé à germer dans notre tête l'idée qu'il fallait souligner ce 300ème en 1986.

En 1984, en discutant entre frères, soeurs, cousins et cousines, on se rend compte que cette année est celle du 300ème anniversaire de l'arrivée de l'ancêtre Robert. Lors de ses vacances, l'abbé Marcel qui fait la visite de la parenté avec ses soeurs Jeanne et Germaine rencontre Mme Cécile Caron-Anctil qui lui suggère de former un comité dans le but de trouver une façon de souligner l'événement. Quelques jours plus tard, le 28 août, on convoque une première réunion à la résidence de Mme Cécile Caron-Anctil à Saint-Jean-Port-Joli.

Claude Caron, trésorier de l'Association.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

How it came into being.

In St-Jean-Port-Joli, the family of Auguste Caron has in its possession a genealogy which was one of the first (1936) done by Joseph Drouin, a lawyer and genealogist and member of the Montreal Historical Society. This gentleman writes the Caron family is one of the oldest in the country, going back to the arrival in Canada of Robert in 1634.

On the three-hundredth anniversary of St-Jean-Port-Joli in 1978, we supplied all the information in our possession and thus learned that Joseph Caron was the first to settle the domain of Port-Joli. Besides, he was the brother-in-law of the Seigneur Langlois, also known as Traversy. He became owner of the land which is cleared in 1686, a few months before Langlois lost his Seigneury. It was thus that the idea began to take form that the three-hundredth anniversary should be observed in 1986.

In 1982, following discussions between brothers, sisters and cousins, it became clear that the three hundred and fiftieth anniversary of the arrival of the ancestor was approaching. Father Marcel Caron spends his holidays visiting with his sisters Jeanne and Germaine. On the 10th of August, while visiting at the home of Cécile Caron-Anctil, the latter suggests forming a committee which would look into ways of marking the event. A few days later, on August 28th, a first meeting is held at the home of Cécile in St-Jean-Port-Joli.

Félicitations à nos membres à Vie de 1995

(du 1er janvier au 31 décembre)

BERNARD	CARON			LASALLE, MONTREAL
CECILE	PORTIN CARON	SECRETAIRE DE L'ASSOCIATION		ST-JEAN-CHRYSOSTOME
CECILE	CARON-SCHURMANS			LONDON, ONTARIO
CECILE RIDDEL	PATERSON			ETOBICOKE, ONT.
CLAUDETTE C.	CARON			ST-EUGENE, L'ISLET
COLETTE	BISSON			QUEBEC
DIANE	CARON	GILETS NORAC	418-658-7989	STE-FOY, QUEBEC
DONAT	CARON			L'ISLETVILLE
ELENA	CARON			MONTREAL
FRANCOISE	ANCTIL			ST-JEAN-PORT-JOLI
GABRIEL	CARON			QUEBEC
GERMAINE	CARON-MONTPLAISIR	RESPONSABLE RECRUTEMENT	819-375-3235	CAP-DE-LA-MADELEINE
GILLES	CARON	PEPINIERE	418-246-5262	CAP-ST-IGNACE
GISELE	CARON	COMITE GRAND L'ISLET		ST-JEAN-PORT-JOLI
HERNANCE	CARON-LEPAGE			PORT-CARTIER
HERVE	CARON	CHAMPION CANADIEN AUX QUILLES		L'ISLETVILLE
JEAN-GUY	CARON	ENTREPRENEUR CONSTRUCTION	819-684-8358	AYLMER
JEAN-LOUIS	CARON	PRESIDENT DES PETES 1986		QUEBEC
JOANNE-LOUISE	SCHOCH			ST-FERREOL-LES-NEIGES
LAURIER	CARON			CABANO
LIONEL	CARON	COMITE DE QUEBEC	418-529-5134	QUEBEC
LUCIE	CARON			SILLERY, QUEBEC
MADELEINE	CARON			LONGUEUIL
MARCEL	CARON			ST-ROMUALD
MARIUS	CARON			TOURVILLE
RAYMOND	CARON			MILLES-ILES, MONTREAL
REAL	CARON	LOCATION D'AUTOS	902-436-4910	SUMMERSIDE. I.P.E.
RENE	CARON	VETERINAIRE	819-328-3921	ST-NARCISSE, TROIS-RIVIERES
SARTO	CARON	DENTUROLOGISTE	419-847-4005	LORRETTEVILLE
SHARON	CARON			GATINEAU
SYLVIE	CARON			PREVOST, MONTREAL
TELESPHORE	CARON			ST-EUGENE, L'ISLET
THERESE	CARON-HARDY	COMITE DE MONTREAL		MONTREAL

DEVINETTE

Faut-il l'aimer l'Association! J'ai rencontré il y a quelque temps un CARON qui trouvait que le recrutement des Membres à Vie ne se faisait pas assez vite à son goût. Il a imaginé différents moyens qui ont tous fait leur preuve mais durant une de ses insomnies il a transformé son dernier rêve en réalité. Sa méthode est bien bonne !

Propriétaire d'édifices à logement, il a comme locataire des CARON auxquels il a suggéré de ne pas imposer d'augmentation de loyer pour cette année s'ils acceptaient d'échanger cette faveur contre la promesse ferme d'acquitter les frais de l'adhésion à vie...et ça marché ! Qui est-il ? La réponse se trouve à la page 12 de notre bulletin. Félicitations pour cette brillante initiative. Se trouve-t-il d'autres généreux propriétaires qui veulent imiter ce geste ? La course est ouverte !

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ASSOCIATION

Je fais appel aujourd'hui à vous, cousines et cousins des Familles Caron, pour vous inciter à recruter un autre membre à Vie au sein de notre Association des familles Caron d'Amérique. Nous avons présentement 282 membres à Vie mais nous devons, individuellement et collectivement, faire un effort de recrutement pour une adhésion à Vie, d'abord **vous** si vous ne l'êtes pas, ou quelqu'un d'autre, peu importe l'âge, et en trouver un de plus également, âgé de moins de 40 ans, pour assurer à la fois et la continuité et la stabilité de l'Association. En effet, il faut penser à devenir et rester forts et c'est avec les jeunes que nous assurerons une vitalité constante.

Pourquoi tant insister sur le renouvellement à Vie plutôt qu'annuel? tout simplement parce que 80% des membres oublient de payer leur cotisation à chaque année! Dans les derniers mois, nous avons effectué 300 rappels écrits pour les non-renouvellements, ce qui représente un montant de 300,00\$ automatiquement en frais d'administration, en plus de tous les efforts déployés aux fins de cette opération. C'est mon souhait le plus ardent que chacun de vous soit membre à Vie de l'Association des familles Caron ou recrute une adhésion. Vous avez comme par le passé jusqu'au 30 avril de l'année en cours pour bénéficier du tarif réduit, c'est-à-dire que si vous avez déjà payé votre 12,00\$ pour 1995-1996, il vous en reste 138,00\$ à déboursier en un ou plusieurs versements (1à5) sinon 150.00\$ pour les autres adhérents.

À toutes et à tous, excellente année.

Raymond Caron, directeur général



BOITE AUX SUGGESTIONS

M. Julien Caron de Trois-Rivières (*) nous fait la suggestion suivante:

"Pourquoi, si c'est possible, ne pas organiser une activité de correspondance littéraire (épistolaire) entre des Caron d'ici et des Caron de France? Ça m'intéresserait beaucoup, moi et d'autres pourraient s'y intéresser aussi. J'aimerais avoir quelques noms de Français intéressés par un tel échange".

(*) 3300, Ubald Laforest
Trois-Rivières (Québec)
G8Y 4M1
(819) 378-7341

Nous vous invitons à nous faire connaître vos suggestions, besoins ou souhaits en regard de ce que l'Association pourrait offrir comme services à ses membres. Cette initiative lui sera d'un grand secours afin qu'elle parvienne à rencontrer plus efficacement vos désirs.



LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

DATES DE TOMBÉE

Nous désirons vous rappeler les dates de tombée de votre Bulletin afin de vous offrir le meilleur service possible et vous assurer une livraison "à temps" en vue de la participation aux événements annoncés.

1 mai pour le Bulletin de juin 1996,
1 août pour le Bulletin de septembre 1996,
1 novembre pour celui de décembre 1996 et
1 février pour celui de mars 1997.

Nous sommes assurés à l'avance de votre collaboration et vous en remercions.

AVIS DE RECHERCHE

Nous sommes à la recherche des personnes suivantes dont le dernier changement d'adresse ne nous est pas parvenu:

- Mme Lucienne C. Bélanger, autrefois du:
103, Principale N. #108
Saint-Pamphile.

- Mme Simone Caron
de Saint-Georges-de-Beauce.

- M. Adrien Caron. dernière résidence:
1458, La Brosse
Baie-Comeau.

- Mme Louise Caron, du
3490, Mc Cartney, # 308
Québec. QC

N'hésitez pas à nous aviser si vous avez des renseignements qui nous permettront par la suite de bien acheminer leur correspondance. C'est la bonne occasion pour vous demander également de ne pas oublier de transmettre à votre Association votre propre changement d'adresse si tel est le cas. Vous serez assurés de recevoir toutes les communications qui vous sont destinées.

BOMBE ATOMIQUE

M. Bernard Caron d'Ottawa, membre de notre Association, a été plutôt surpris d'apprendre lors d'une visite au AIR SPACE MUSEUM à Washington qu'un CARON était un des membres d'équipage du bombardier Enola Guay, l'avion qui a lancé la bombe atomique sur Hiroshima en 1945. C'est la seconde fois que cette remarque nous est mentionnée. Quelqu'un connaîtrait-il l'origine de ce Caron?

UN NOUVEAU LIVRE

De Robert PRÉVOST, *Généalogie* (tome 4). L'auteur retrace l'histoire des familles Québécoises dont il nous livre ici le portrait. En vente en mars. (Libre expression)

LES CARON et INTERNET

Notre Association des familles CARON, par l'intermédiaire de la Fédération des familles-souches québécoises inc., a été inscrite à INTERNET par le biais du Ministère des Affaires culturelles, et ce gratuitement. Cependant, pour rejoindre notre Association, toute personne doit faire une demande par écrit à l'adresse mentionnée à l'ordinateur. Par contre, Louis-Philippe Caron de Lévis, généalogiste, s'est abonné à Internet et invite tout Caron à correspondre avec lui par ordinateur. Son adresse: philcar@quebectel.com

LES CARON ET LE SPORT

Après avoir connu une fin de semaine plutôt difficile à Saint-Jean-Port-Joli lors de la première épreuve de la série Coupe Canada en moto sur glace, Guy Caron a fait la barbe aux Américains en ce dimanche 4 février à Wolfeboro, New Hampshire. Le coureur de Saint-Eugène a triomphé dans le 125 cc et a pris la 2e place au 250 cc et au 600 cc derrière Marcel Fournier, champion canadien pendant huit ans.

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

ILS NOUS ONT QUITTÉS

- Soeur Marie-Ange Caron (S.S. Jean-de-Brébeuf), décédée à l'infirmerie Bon-Pasteur le 26 novembre 1995 à l'âge de 78 ans après 55 ans de vie religieuse. Elle était native de Saint-Georges-de-Beauce.
- M. Adrien Caron de Squatec (*), décédé le 11 août 1995 à l'âge de 74 ans, et son épouse Mme Yvette Aubut, décédée le 28 juillet 1995, tous deux au Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac. M. Adrien Caron était le frère de M. Antoine Caron et le fils de M. Wilfrid Caron et de Mme Marie-Louise Jean; Mme Yvette Aubut était la fille de M. Dollar Aubut et de Mme Marie-Louise Caron, maintenant âgée de 96 ans. (*) 9J162)
- Nous sympathisons avec M. Michel Caron, étudiant en génie à Montréal, dont la fiancée Mlle Lyanne Breau, originaire du Nouveau-Brunswick, a été victime d'un meurtre violent durant les derniers jours de décembre.
- Mme Aline Caron, épouse de M. Roger Pelletier de Saint-Jean-Port-Joli, décédée à sa résidence le 19 novembre 1995 à l'âge de 67 ans. Elle était la tante de Françoise, Denis et Yvon Caron, de Saint-Jean-Port-Joli, tous trois membres à vie de notre Association.
- M. Rolland Caron, époux de Mme Marie-Jeanne Caron, décédé le 31 octobre 1995 à l'âge de 85 ans. Il demeurait à Saint-Georges-de-Beauce. Il était membre à vie de notre Association et son épouse faisait partie du comité d'organisation de l'assemblée générale qui s'y est tenue en 1994.
- M. Gonzague Caron, époux de Mme Antonine Caron, décédé le 27 janvier 1996 à l'âge de 82 ans et 9 mois. Il demeurait à Tourville, comté de L'Islet. Il était membre de notre Association et avait participé à la réunion de fondation le 26 mai 1984, réunion à laquelle trente CARON avaient assisté.
- M. J. Roland Caron, (*) époux de Mme Yolande Béland, décédé le 4 février 1996 à l'âge de 68 ans. Il était pharmacien et demeurait à Montréal. (*) 9R356
- M. Dominique Caron, (*) époux de Mme Florence Loubier, décédé le 28 septembre 1995 à l'âge de 84 ans et 6 mois. Il demeurait à Saint-Benjamin. (*) 8R350
- Mme Albertine Caron Pellerin, décédée le 14 octobre 1995 à l'âge de 98 ans et 8 mois. Elle était la fille de Ludger Caron (*) et de Adèle Fontaine, autrefois marchand général de Saint-Georges-de-Beauce. (*) 7R303
- M. Lionel Caron, (*) époux de Mme Jeannette Ouelette, décédé le 21 décembre 1995 à Lavaltrie à l'âge de 72 ans. (*) 9R633
- M. Joseph C. Caron, époux de Mme Cécile Ouellet, décédé le 12 novembre 1995 à l'âge de 74 ans. Il demeurait à St-Lambert.
- M. Pierre Caron, conjoint de Mme Pauline Bacon, décédé le 24 octobre 1994 à Boisbriand à l'âge de 43 ans.
- Mme Géraldine Caron, épouse de feu Edmond Houle, décédée le 15 février 1995 à Ste-Marguerite à l'âge de 85 ans.
- M. Bernard Caron, époux de Mme Alice Dumulon, décédé le 28 décembre 1994.
- M. Jean Caron, époux de Mme Rita Bourque, décédé le 17 août 1995 à Montréal-Nord à l'âge de 69 ans.
- M. Maurice Caron, époux de Mme Madeleine Bibeau, décédé le 14 juin 1995 à l'hôpital Saint-Luc l'âge de 79 ans.
- M. Hormidas Caron, (*) époux de feu Aurore Dubé, décédé le 14 juillet 1995 à Montréal à l'âge de 85 ans. (*) 8J450

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

- M. René Caron, fils de (feu) Hélène Taillefer Caron et de (feu) Louis Philiat Caron, décédé le 27 octobre 1995 à Montréal à l'âge de 93 ans.

- M. Georges Caron, époux de Mme Éliane Bernier, décédé le 10 janvier 1996 à l'âge de 75 ans. M. Caron a été le deuxième président de notre Association. Durant son mandat, si court soit-il, il s'est dévoué sans compter à la bonne marche de notre Association qui en était alors à ses premiers pas.

- M. Paul-Aimé Michaud, époux de Mme Yvette Caron, décédé à l'hôpital "Enfant-Jésus-de-Québec" le 28 octobre 1995 à l'âge de 53 ans. Il demeurait à Saint-Hubert, comté de Rivière-du-Loup.

L'Association des familles Caron d'Amérique offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

(Prière d'aviser notre Association du décès de tout membre des Familles Caron d'Amérique)

SLALOM CARON

(suite de la page 6)

résidences privées pour le compte de notables de la place. Enfin, l'entreprise doit cesser ses activités en 1926, suite à un sérieux accident sur le chantier du Monastère des Servantes de Jésus-Marie, à Hull, alors que les supports des planchers de béton cèdent, probablement à cause de fausses manœuvres d'ouvriers, provoquant l'écroulement de deux planchers de béton. Les pertes sont d'une telle ampleur que la compagnie ne peut s'en remettre. Dans la même période, EUCHER, souffrant du diabète, est atteint de cécité permanente. EUCHER vivra de ses rentes jusqu'à son décès le 15 janvier, 1942. Son épouse, Lina, le suivra peu de temps après, soit le 14 avril, 1943 (à suivre)

Initié par le couple Réal Lemieux et Lise Caron en 1987, le Slalom Caron continue de gagner en popularité. Le samedi 3 février dernier, les organisateurs ont enregistré un record de participation alors que 89 skieurs et skieuses ont pris part à cette compétition amicale à Grande Coulee. Et comme d'habitude, la Slalom Caron a été très généreux en remettant 4,500\$ pour les loisirs des bénéficiaires du Foyer Bonsecours à l'Islet-sur-Mer. Au fil des ans, le Slalom Caron a versé 20,500\$ au Foyer Bonsecours. Cette neuvième présentation se tenait sous la présidence d'honneur de M. Yvan Caron, président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec.



Souvenirs de mars 1992 à la cabane à sucre chez Cyrille Caron.

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

CROISIÈRE EN RUSSIE

AVEC NICOLE CARON

DU 19 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE 1996.

DE ST-PETERSBOURG (3 nuits) à MOSCOU (4 nuits).
ARRÊT DANS 6 PORTS DE VILLES ET ÎLES
VISITE DE MUSÉES-PALAIS-ÉGLISES.
SOIRÉE D'ANIMATION ET DANSES FOLKLORIQUES.

RÉSERVEZ TÔT ! PRIX: 2 815 \$
POUR RENSEIGNEMENTS ET BROCHURE
CONTACTEZ INCURSION VOYAGES SPÉCIALISÉS

MARIE GAGNÉ (418) 687-2400
Ligne sans frais 1-(800) 667-2400
NICOLE CARON 1-(418) 653-7750 (accompagnatrice)



M. Maurice Caron et Mme Alice Deschênes entourés de leurs enfants à l'occasion de la célébration de ce soixante anniversaire de mariage.

1^{re} rangée: Huguette Caron, Alice Deschênes, Maurice Caron et Denise Caron.

2^e rangée: Réjean Bédard, Claudette Maguire, André Caron, Pierrette Chouinard, Richard Caron et Raymond Fortin.

(Richard et Denise sont tous deux membres à Vie de notre Association)

PORTRAIT

M. Maurice Caron et son épouse Mme Alice Deschênes. Un couple qui a fêté récemment ses soixante ans de vie conjugale. Leurs enfants nous les présentent.

Maurice et Alice sont tous les deux originaires de Saint-Jean-Port-Joli. C'est d'ailleurs dans cette paroisse qu'ils passeront leur enfance et une partie de leur jeunesse. Notre père, Maurice, voit le jour le 15 janvier 1905. Issu d'une famille de dix enfants, il est le quatrième rejeton de Zotique Caron et d'Alma Bélanger. Les Caron habitent le 1^{er} rang, soit celui du bord de l'eau. Alice, notre mère, est née au Grand Village le 20 décembre 1904. La famille Deschênes compte 12 enfants, Alice est la septième.

A l'âge de 20 ans, Maurice quitte le toit familial et s'exile à Détroit (Mi). Il rejoint alors ses deux frères aînés travaillant dans une usine d'automobiles. L'appel de la terre se faisant entendre, il reviendra trois ans plus tard au volant d'une Chevrolet. On est en 1928. C'est d'ailleurs avec cette automobile qu'il fera quelques allers et retours à Québec, courtisant ainsi notre mère. Alice. Elle aussi quittera la maison du 2^e rang pour aller travailler en ville. Grâce à ses nombreux talents, elle deviendra une habile couturière, devenant pendant une dizaine d'années la couturière attirée des bourgeois de la haute-ville de Québec.

C'est donc dans la capitale, en la Basilique de Québec que nos parents s'unissent un 5 octobre 1905. Après cérémonie, bénédiction et voyage de noces, les nouveaux époux s'installent à la maison paternelle des Caron. Là, comme bien des couples de l'époque, ils rejoignent une maisonnée déjà bien habitée où adaptation, travail et dévouement feront partie de la vie de tous les jours. De cette union, cinq enfants naissent: Richard, Huguette, Denise, Mariette (décédée en 1987) et André.

Pendant de nombreuses années, le travail à la ferme deviendra le rituel de tous les jours. Tenacité, courage et vaillance pour arracher à la terre des

récoltes pas toujours promises ou encore faire chantier dans les lointaines terres boisées du haut de Montmagny. Notre mère fera deux fois plus de travail durant ces périodes et trouvera tout de même le temps d'enseigner la couture, ce dont auront profité une trentaine de jeunes filles. N'oublions pas les cueillettes de petits fruits qu'elle transformera en superbe gelée ou en confiture!

Rappelons-nous quelques traits spécifiques de nos parents. La voix percutante de maman nous ramenait vite à la maison! Il y avait aussi chez eux une certaine fermeté qui a aidé à la croissance de toute la maisonnée. Leur franc parler nous ramenait sur le droit chemin.

L'esprit ouvert, l'attrait de la découverte et leur sens de l'organisation les amèneront à faire quelques voyages, comme en Ouest canadien et américain, à deux reprises outre Atlantique, voyages dont ils rapporteront pour petits et grands des souvenirs exotiques. Leur sagesse et leur attitude positive nous ont permis de réaliser individuellement bien des projets. Pensons aussi à leur loyauté envers la religion, la communauté, les institutions et à leurs habiletés dans une multitude de domaines.

Maintenant âgés de 90 ans, en assez bonne santé, ils habitent toujours cette résidence des jeunes années et ils se plaisent à effectuer encore différentes activités. Marche, écoute de la radio et de la télévision, lecture de journaux, de revues ou de romans sont au programme de leur quotidien. Leur foyer demeure un centre d'accueil chaleureux et hospitalier où nous attendent délicieux soupers, petites gâteries et surtout cette affection qui nous fait redire, le plus simplement du monde, que nous les aimons et que nous souhaitons continuer à le faire longtemps.

Les enfants de Maurice et d'Alice.

ARBRE GÉNÉALOGIQUE DE LUCIEN CARON, MONTRÉAL

GÉNÉALOGISTE DE L'ASSOCIATION

Robert Caron
Marie Crevet
1637/10/25
O R O

Gilles Hayet
Jeanne Héreau
Bretagne, Saint-Malo
France

Joseph Caron
Elisabeth Bernier
1684/10/27
1 J 1

Jean Hayet
Catherine Galbrun
1680/12/30
Pointe-aux-Trembles, Mtl

Louis Caron
Geneviève Lemieux
172702/17
2 J 2

Jean-Baptiste Hayet
M.-Madeleine Petit
1723/11/23
Varenes

Pierre-Laurent Caron
Louise-Elizabeth Chouinard
1762/01/18 L'Islet
3J5

Louis Hayet
Joseph Gervaise
1762/01/15
Pointe-aux-Trembles

Louis-Marie Caron
Josette Fortin
1795/10/20 L'Islet
4J16

Julien Caron
M.-Ursule Lrerox
1789/10/12 (St-Jean-Port-Joli)
4J13 (fils de 3J5)

Jean-Baptiste Ayet
M.-Marguerite Cabana
1795/09/14 (Charon)
Verchères

Abraham Caron
Marcelline Bélanger
1828/09/22 (St-Jean-Port-Joli)
5J49

Jean-Baptiste
Olivette Caron
1811/06/17 (St-Jean-Port-Joli)
5J35

Joseph Ayet-Malo
Louise Martin
1831
Verchères

Grégoire Caron
Caroline Caron (fille de 6J51)
1871/09/12 (St-Jean-Port-Joli)
6J71

Laurent Caron
Flavie Leclerc
1848/05/23 (St-Jean-Port-Joli)
6J51

Honoré Malo (2e mariage)
Alexandrine Lemire
1887/11/22
St-Isidore, Laprairie

Louis-Didace (Léo) Caron
Mérilda Vallée
1909/09/19 (St-Éphrem, Beauce)
7J248

Luc-Euclide Malo
Adrienne Laurion
1921/05/16
St-Louis-de-France, Mtl

Lucien-A. Caron (*)
Gisèle Malo
1947/06/12 Montréal, St-Jacques-le-Mineur
8J380 Chapelle N.-Dame-de-Lourdes

Gisèle Malo (*)
Lucien-A. Caron
1947/06/12

(*) Une fille, deux garçons et cinq petits-enfants.

SYLVIE CARON, MEMBRE À VIE, LÉVIS.

Sylvie Caron est conseillère aux particuliers à la Caisse populaire Villeneuve, 1095, boul. des Chutes, Beauport. (418) 663-2941.

Elle a choisi de se faire connaître auprès des membres de notre Association par le biais du genre de service qu'elle offre aux particuliers. La reproduction du test d'évaluation financière que vous trouvez auprès de ces lignes peut servir à chacun de nous pour nous inciter à évaluer notre situation financière.



Test d'évaluation financière

Prenez quelques minutes pour évaluer votre situation financière à l'aide de ce questionnaire.

Planification financière

oui non

- 1) J'économise régulièrement et j'ai une réserve d'épargne équivalant à 3 à 6 mois de mes revenus.
- 2) Je connais ma valeur nette.
- 3) Mon passif excluant l'hypothèque représente moins de 15 % de ma valeur nette.
- 4) Je prépare chaque année un nouveau budget, qui est discuté en famille. Ce budget est planifié pour atteindre mes objectifs budgétaires dans une mesure de plus ou moins 10 %.
- 5) J'ai un plan financier personnel établissant clairement mes objectifs à court terme et mes besoins financiers à long terme.
- 6) Je connais mon niveau de tolérance au risque en regard des différents types de placement; ce niveau de tolérance guide mes stratégies de placement.
- 7) La répartition de mon portefeuille est équilibrée et j'obtiens un rendement satisfaisant.
- 8) J'ai le temps et les connaissances pour bien gérer mon portefeuille.

Planification de la retraite

oui non

- 9) J'ai déterminé mes sources de revenus à la retraite.
- 10) Je connais les règles et les limites relatives à l'indexation de mon fonds de pension.
- 11) J'ai évalué la possibilité de verser les contributions maximales à mon REER.
- 12) Je comprends les implications et les avantages à la retraite des contributions au REER de mon conjoint.
- 13) Je connais les effets de l'inflation sur mes revenus à la retraite.
- 14) Je suis confiant que mes revenus à la retraite seront suffisants pour combler mes besoins.

Planification fiscale

oui non

- 15) Je connais mon taux marginal d'imposition.
- 16) Je comprends l'incidence fiscale du versement de revenus d'intérêt ou de dividendes et du gain en capital.
- 17) Je connais les règles qui régissent les PNCP (pertes nettes cumulatives sur placements).
- 18) Je reconnais que l'impôt est ma plus «grosse» dépense.

Planification successorale

oui non

- 19) J'ai révisé récemment mon testament.
- 20) Je connais l'impact fiscal que subira ma succession.
- 21) Mes besoins d'assurance-vie sont évalués adéquatement pour assurer la sécurité financière de ma famille.
- 22) Mes exécuteurs testamentaires sauront régler correctement ma succession en tenant compte de la loi sur le partage du patrimoine familial.
- 23) Je connais les avantages fiscaux d'une fiducie testamentaire.
- 24) J'ai signé un mandat en cas d'incapacité.

TOTAL

— —

Si vous obtenez moins de 15 réponses positives, vous auriez avantage à faire réviser votre plan financier personnel.

Pour plus de renseignements sur les services financiers et fiduciaires spécialisés, n'hésitez pas à communiquer avec un directeur de comptes de l'une de nos succursales. Il se fera un plaisir d'évaluer votre situation et de vous conseiller. À la Fiducie Desjardins, vos affaires personnelles sont entre bonnes mains.



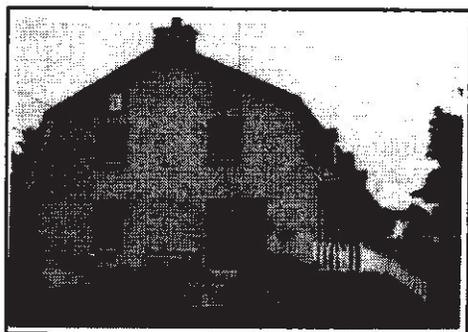
Fiducie Desjardins

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

Société Canadienne des postes
Envoi de publication canadienne, contrat no. 94676
Bulletin de L'Association des familles Caron d'Amérique, inc.
C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137
Edité par: La Fédération des familles-souches québécoises, inc.
C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Le Bulletin de L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE, inc. est publié par l'Association qui en assume les frais d'impression et d'expédition à ses membres. La rédaction en a été confiée à Michel Caron, 161, route 222, c.p. 74, Racine. (Qué) J0E 1Y0. Téléphone: (514) 532-2142 et télécopieur (FAX) (514) 532-2143.

Collaborateurs pour le présent bulletin: M. Jean-Guy Caron, Mme Odile Caron, M. Claude Caron, M. J.-Édouard Caron, M. Gilles Caron, Mme Clémence Caron, M. Victor Caron, M. Raymond Caron, directeur général et plusieurs autres correspondants que nous remercions.



Maison habitée par

M. Thomas Simard à

486, Côte Sainte-Anne

sur la terre de l'ancêtre

Robert Caron et de

Marie Crevet